

## اسناد و مدارک

علی وثوق

### گوشه‌ای از خاطرات دوچهره سیاسی انگلیسی

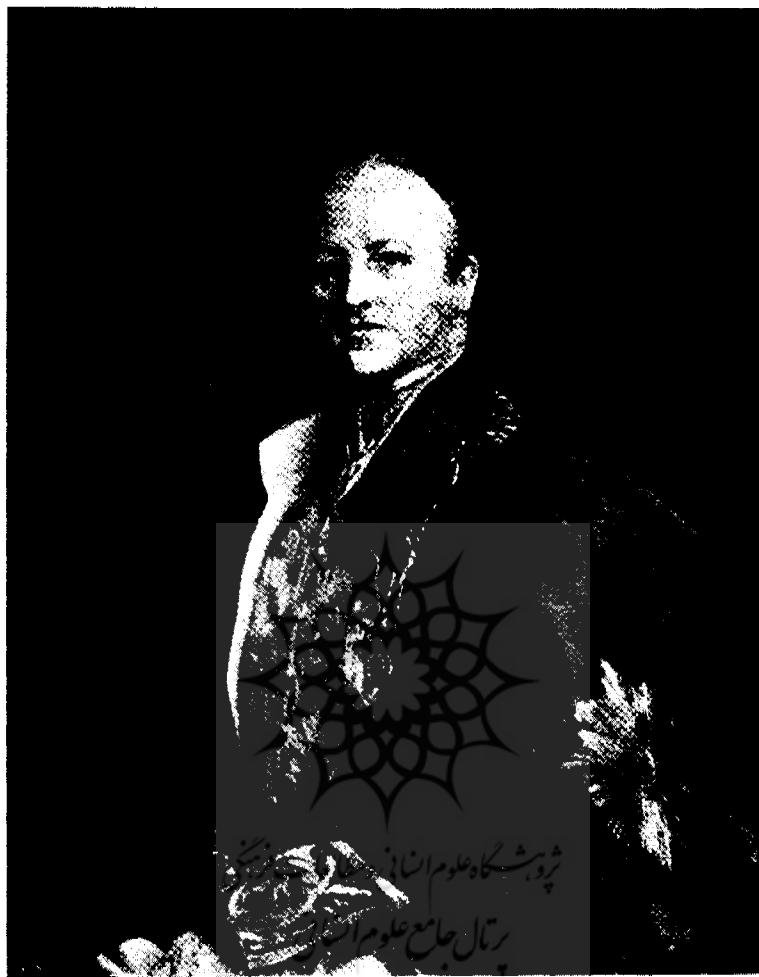
سر ادواردگری — سر هارولد نیکلسن

- ۱ -

سر ادواردگری خاطراتی دارد که ترجمه‌آن را زیر دست دارم و از آن قسمتی را برای علاقه‌مندان نقل می‌کنم. گری بعدها به درجهٔ لردی از نوع ویکنت رسید و پس از جنگ بین المللی اول از سیاست کناره گرفت.

در صفحهٔ صد و شصت و پنج جلد اول می‌نویسد: ایران خوش نداشت تفاهمی بین بریتانیا و روسیه برقرار باشد. در گذشته، وجود خصوصت میان دو دولت قدرتمند را کلید رمز مصون ماندن حویش یافته بود و عادت شده بود که یکی را به جان دیگری بیندازد و از این راه برای خود فرصت تنفس دست و پا کند. پس با عقد قرارداد ۱۹۰۷ امکان این نوع عملیات از میان رفت، لیکن علت اصلی ناخرسندی در این نکته یافته بود که استقلال و تعاملیت ارضی که در مقدمهٔ قرارداد با آنها بوق و کرنا و عشق و علاقه اعلام شده بود در حقیقت بمانند بھر کاغذی بیش نبود.

بهنگام عقد قرارداد ۱۹۰۷ ایران به واسطهٔ وجود امتیازات مربوط به تلگراف، فرماق‌ها، جاده‌ها و جز آنها همچون گویی سوراخ سوراخ شده بود و قسمت اصلی سهم روسها شده بود و نتیجتاً "گرفتار و مفروض روس و انگلیس گردیده بود و مداخل و عواید مملکتی همه در گرو بود. ایران روز بروز سه قرضهٔ جدیدی محتاج می‌شد. بودجه بكلی تعادل خود را ازدست داده بود. ناامنی، زندگی خارجیان را بمخاطره جدی انداخت و دخالت روس و انگلیس را ایجاد می‌کرد، مخصوصاً "سرحدات روسیه و مناطق شرق و غرب دستخوش جنس و صعی شده بود. من انتظار نداشتم که این قرارداد موجب تخفیف دخالت‌های بیرونیه روس در شمال ایران گردد. محال بود عفریه ساعت که استقلال ایران را در خطر انداخت متوقف گردد با بعقب کشیده شود. منتهی تا حدودی امیدوارشده بودم، زیرا دخالتها فقط در منطقهٔ نفوذ روس صورت می‌گرفت. وزرای روس (سازانوف — ایزولسکی) پایین‌نهادهای متفکس در قرارداد بودند، ولی ما، موریس سیاسی و فن‌سولی و احیاناً "نظامی آنها حد اکثر سوء استفاده را معمول میداشتند، به تصور اینکه روسیه بهناور و وسیع است و تزار هزاران فرنگ‌ببور و از اوضاع بی اطلاع. ناجار ایزولسکی و سازانوف حد اکثر کوشش خود را بکار می‌بینند که ما، موریس



### سرادواره‌گری

خود را بمقابل قرارداد و فادر سازند . پس با وجود این رویدادها بهبیج وجه نمی‌شد قرارداد را با استقلال و تمامیت ارضی یک کشور منطبق دانست . علت را باید در استبداد خودسرانه ماء‌مورین جستجو کرد که نظم و صفات احرائی در کار نسود . هریک از ماء‌مورین از کوچک و بزرگ نظرات خاص و شخصی داشت و اقدامات خود را با آمال و آرزوهای شخصی منطبق می‌ساخت . روسیه چند نوع ماء‌مور داشت ، بعضی موافق با سیاست سارش با انگلیس بودند و برخی بطور صریح و جدی با قراردار مخالفت می‌کردند . اگرچهای تزار ، کومول یا ناپلئون سلطنت میکرد می‌شد نظم و نسقی به وجود آورد ، ولی متأسفانه چنین نبود . . .

- ۲ -

سرهار لد نیکلسن سرگذشت پدرش سر آرتور نیکلسن (که بعد لرد کارنک اول شد) را به رشته تحریر در آورده و کتابی خواندنی پرداخته است. در صفحه ۷۳ و ۷۴ آن می‌نویسد: در مسائل شرق نزدیک تحول بسیار پیچیده‌ای در شرف تکوین بود. روشه در ازترسخیر بر ق آسا و پیشینی نشده، بر خیوه و بخارا و سرفند مسلط شد و در ماه فوریه ۱۸۸۴ مرورا نیز اشغال کرد و تا سرحد جیحون به پیشرفت خود ادامه داد.

کمپیون مختلطی‌ماء موریت یافت با این مسئله حادر سیدگی کند و چون دولت افغانستان در برابر شخصی تمامیت ارضی و استقلال داخلی، حفظ منافع خود در خارج از کشور را به دولت بریتانیا واکذار کرده بود، برنامه این کمپیون تعیین و تشخیص یک مرزی بود که از طرف دولت روس بطور قطعی بعنوان مرز افغانستان محترم شناخته شود و ضمناً آخرین نقطه نفوذ محسوب گردد. با وجود این در ماه مارس ۱۸۸۵ روسها طالب دره پنجاب بودند که داخل خاک افغانستان بود. در زمان اشغال این دره، نایاب‌السلطنه هندوستان (لرد دوفرین شوهر خواه نیکلسن) میزان امیر عبدالرحمن خان در راولپنڈی بود و چون حیثیت دولت بریتانیا در گرو بود لرد دوفرین بطور اضطراری پیشنهاد کرد که برای باز پس گرفتن آن دره باید بکم افغانستان شناخت.

پس جنگ انگلیس و روس اجتناب ناپذیر بمنظور رسید. دول اروپائی هیجان‌زده شده بودند. ناگهان امیر افغان، دربرابر تعجب و خشنودی همکان، چون از جنگ بجزار بود با شهابت بزرگ منشی انگلیس را از تعهدات خود معاف کرد و اظهار داشت کوچکترین علاقه‌ای به عالکیت دره مذکور ندارد. هیأت رفع اختلاف میان مرزی نفسی کشید و بکار خود ادامه داد و در ماه زوئیه ۱۸۸۷ برنکلی بامضه رسید. در تمام مدت کشمکش، روابط در مملکت غیر دوستانه بود و تفاهمی وجود نداشت. با توجه به این مرتب نیکلسن نهایت احتیاطرا در امور بکار می‌بست.

نخستین اختلاف در مورد راهی که قرار بود پایتخت را به بحر خزر وصل کند پدید آمد. سر رزبنالد تمپسن اعتقاد داشت جاده‌ای که رشت را به تهران ارتباط دهد گواه ذلیل بودن شاه در برابر درخواست‌های روسهاست. بنا بر این با راه سازی بهرنوو و هر صورت مخالفت میورزید. اما نیکلسن با نظرات او موافق نبود. مشارالیه توضیح داده بود که دولت ایران در مقابل زورکوشی روس بهر حال تسلیم خواهد شد و البته ساختن این راه ارتباطی، جهات مثبتی نیز دارد، یعنی منافع تجاری حاصله بیش از مضرات سیاسی آن خواهد بود و انگلیس در منافع بازرگانی بنویه خود سهم سازای خواهد برد، البته مشروط بر آنکه راههایی هم در حنوب به موازات اقدامات روسها در شمال ساخته شود و مورد استفاده قرار گیرد.

بنا بر این سعی و افر می‌دول داشت تا امتیاز کشتی رانی رودکارون و ایجاد جاده ارتباطی محمره و شوستر و خرم‌آباد و بروجرد به تهران عملی شود. سلاफاصله پس از آن روسها خواهان اعطاء امتیاز جاده تهران به مشهد شدند. پس ناله و فغان نیکلسن بلند شد که ما آب در هاون می‌کوییم. در

صورتیکه روسها با اعمال روش‌های خشن، می‌چون و چرا، کارهای خوبش را از پیش میبرند، بالاخره پس از مدتی و با زحمات بسیار و تنظیم قابل توجه، آن حاده ساخته شد.

علاوه بر وظایف فوق‌الذکر، نیکلسن فریضهٔ خود میدانست که دوستی و اعتماد ایرانیان را بخود جلب کند. به دوستی نوشت تمام کوشش و سعی من مصروف دوست شدن با ایرانیان است. لیکن روسها در این مورد نیزار ما جلو افتاده‌اند. در طرف یک‌سال ایرانیان آنقدر ابراز اعتماد و احتیاج به سفارت از خود نشان میدادند که نیکلسن در محذور قرار گرفت.

شاه ایران هم بیش از حد متعارف خود را نیازمند به شور و دوستی کاردar سفارت انگلیس نشان میداد، ناصرالدین شاه در آن زمان پنجاه و هشت سال از عمرش میگذشت و بیست و هفت سال از دوران سلطنت خود را پشت‌سر گذارده بود. احساسات ضد انگلیسی او کمربوط به جریان هرات در سال یکهزار و هشتصد و پنجاه و هفت میسیحی بود بر اثر دیدار از انگلیس در سال‌های ۱۸۷۳ و ۱۸۷۵ تخفیف یافته بود و بجای آن تاء‌ترو تاء‌سف شدید او دیده‌می‌شد از اینکه چرا انگلیس کمک‌های عملی تری نمی‌کند تا او را در قبال درخواست‌های روزافزون روس کمک کند. شاه از مذاکره با کاردار جوان لذت میبرد. از رفتار دوستانه و صراحت لهجهٔ توهام با همدردی او خوشوقت و خوشحال بود. مخصوصاً "حوصلهٔ کاردار در گوش دادن به تصرع و شکایات اولیاء امور مورد تمجید شاه قرار می‌گرفت. به کرات به دربار خوانده میشد و مکاتبات زیادی میانشان ردو بدل شد. پس از یک‌سال شاه با قول داد که بدون اطلاع و صواب دید نمایندهٔ انگلیس هیچ نوع قرار محترمانه‌ای با دولت نگذارد.

اغلب مذاکرات، میانشان در آلاچیق باع اندرون صورت میگرفت و در حالی که شاه جمهی‌الاعمال نشان بکلاه داشت و قرقیکان سبیل‌های پر پشت خود را ناب میداد نیکلسن زیر سایهٔ درخت عظیم نارون مشرف به جوی آب‌روان نظرات خود را معروف میداشت و قرارها شکل و صورت میگرفت ناصر‌الدین شاه که مرد باحیثیتی بود بقول خود مو به مو وفا کرد. پس وزارت خارجهٔ انگلیس از خوشحالی سر از پا نمیشناخت و نیکلسن بدیرافت نشان میشل و وزر مقدس مفتخر گردید. نیکلسن با این همه توفیق در اشتباه قرار نگرفت و بلزد دوفرین گزارش داد کاهی خیال‌می‌کنم یادشاھی که در دربارش انجام وظیفه‌می‌کنم دارای سلامت نفس نیست. اینجا همه چیز در حد کزی است و بندرت میشود راه راست را پیمود. برای نجات ایران باید تصمیم و نأمين کافی بدهیم.

در بهار ۱۸۸۵ آرتور نیکلسن بسمت نایب اول منصب و بکار داری وقت سفارت بریتانیا بر قرار گردید. مقدار نایب اول جوان چنین بود که بجای چند ماه کارداری وقت دوسال و نیم مسئول و حافظ منافع انگلستان در تهران باشد. امری بود بسیاقه در تاریخ سیاسی ایران و انگلیس. این فرصل و اقبال نقطهٔ عطف خدمات سیاسی مشارکیه به شمار می‌آمد و موجب احسان مسئولیت و اعتماد بین‌نفس او گردید... بخصوص باهمیت وضع ایران برای حفظ هندوستان بی‌برد و در ضمن بقضاؤها و نظراتی دست یافت که بعدها در زندگی سیاسی او تأثیر گذاشت. فی العتل فهمید که فشار و تجاوز روس‌بطرف سرحد هند تنها هجوم نظامی به شمار نمیرفت... همچنین معتقد شد که پاری انگلستان استقلال افغانستان و ایران اضطراری است و دولت متیوعهٔ او میباشد با نهایت اکراه و عده‌های